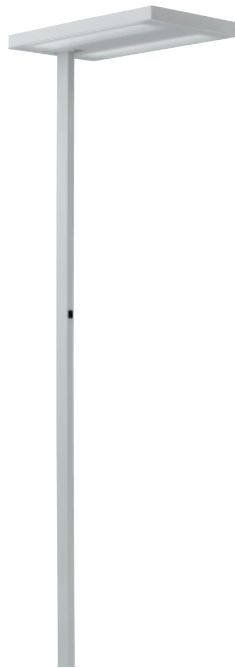


# Free - F, - T, -W

Montageanleitung  
Installation Manual  
Installationsmanual

INM-301-8610302-03



## WICHTIGEN INFORMATIONEN AUF FREE LED / IMPORTANT INFORMATION AT FREE LED

### VIKTIG INFORMATION VID FREE MED LED

#### **LEDs sind empfindlich gegenüber elektrostatischer Entladung**

Die Leuchten enthalten LED-Module die empfindlich gegenüber elektrostatischer Entladung sind. Berühren Sie nicht die Oberfläche und schützen Sie diese gegen mechanische Beanspruchungen, Staub, Feuchtigkeit und andere Verschmutzungen.

#### **LED are sensitive to electrostatic discharge**

The luminaires contains LED module that are sensitive to electrostatic discharge. Do not touch the printboard and do protect the printboard against mechanical stress, dust, dew and other pollutions.

#### **LED är känsligt för elektrostatisk urladdning**

Armaturen innehåller en LED-modul som är känslig för elektrostatisk urladdning. Rör inte kretskortet och skydda kretskortet mot mekanisk påverkan, damm, fukt och andra föroreningar



## FREE W ( WAND / WALL / VÄGG)

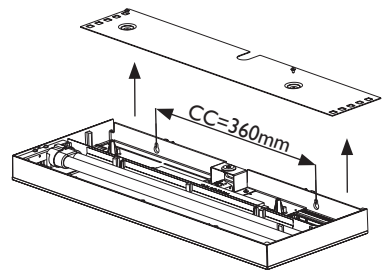
### INSTALLATION VON DER WANDLEUCHTE/ MOUNTING OF LUMINAIRE

#### MONTERING AV ARMATUR

- Schrauben Sie die Schutzabdeckung ab.
- Montieren Sie den Beleuchtungskörper an der Wand. Für Abmessungen zwischen den Schrauben, siehe Abbildung. Schrauben für Wandhalterung sind nicht im Lieferumfang enthalten.
- Schließen Sie die Elektroinstallation an und schrauben anschließend den Schutzabdeckung wieder drauf.

- Remove the lid.
- Mount the luminaire to the wall, cc-distance see picture. Screws are not provided.
- Perform electric installation and put the lid back in place.

- Skriva bort locket.
- Montera armaturen på väggen, cc-mått se bild. Skruvar till vägg medföljer ej.
- Utför elinstallation och skruva dit locket.



## FREE F (BODEN / FLOOR / GOLV)

### DIE MONTAGE VOM STEM / MOUNTING OF LUMINAIRE POLE

#### MONTERING AV STOLPE

- Befestigen Sie den Stem an der Bodenplatte. Verwenden Sie die mitgelieferten Schrauben.
- Zur Montage, verwenden Sie den mitgelieferten Inbusschlüssel.
- Montieren Sie die mitgelieferten Textil-Pads auf der Unterseite des Fußes. Eine pads in jeder Ecke.

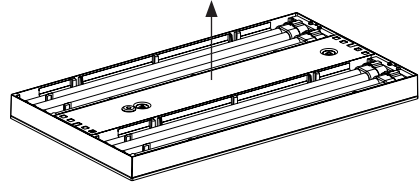
- Mount the pole to the floor plate with the screws provided.
- Use the provided hex key for mounting.
- Fit the supplied textile pads on the underside of the foot. A paw in each corner.

- Montera stolpen i fotplattan med hjälp av de skruvar som bifogas.
- Använd insexnyckel som bifogas.
- Montera dit de medföljande filtassarna på undersidan av foten. En tass i varje hörn.

## INSTALLATION DES LEUCHTENKOPFES / MOUNTING OF LUMINAIRE

### MONTERING AV ARMATUR

- Entfernen Sie bitte die Schutzabdeckung.
- Ziehen Sie die beiden Anschlußleitungen von dem Stem durch die Öffnung des Leuchtenkopfes.
- Montieren Sie den Leuchtenkopf auf den Stem mit Hilfe der mitgelieferten Schrauben und Scheiben. Zur Montage, verwenden Sie bitte den mitgelieferten Inbusschlüssel.



- Remove the lid from the luminaire.
- Thread the cables from the pole through the hole in the luminaire.
- Put the luminaire on top of the pole and attach it with the screws and washers provided. Use the same hex key as before.

- Skruva loss locket från armaturen.
- För in de två kontaktarna från stolpen genom hålet i armaturen.
- Placera armaturen på stolpen och fäst den med de skruvar och brickor som bifogas. Använd samma insexnyckel som tidigare.

## ELEKTROINSTALLATION / ELECTRIC INSTALLATION / ELINSTALLATION

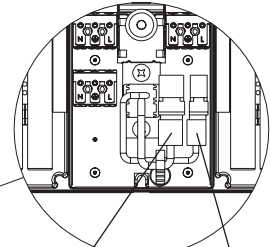
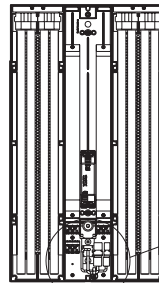
- Stecken Sie die Kabel in die Halterungen.
- Schließen Sie bitte erst den 3-poligen Stecker.
- Verwenden Sie die Zugentlastung an den 3-Leiter-Kabel
- Montieren Sie die Schutzabdeckung wieder.
- ACHTUNG!** Sie sollten keine Stromversorgung herstellen, bevor die Installation abgeschlossen ist.

- Attach the cables to the luminaire.
- Begin with the 3 parted contact.
- Use the strain relief to the 3-conductor cable
- Mount the lid back in place.
- The power should never be turned on before the luminaire is completely assembled.

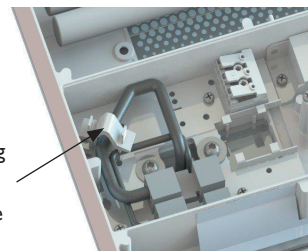
**NOTE!** The external cable must not be changed. Case of damage to the cable, new pole ordered from the manufacturer.

- Koppla in kontaktarna i armaturen.
- Montera den 3-poliga kontakten först.
- Använd dragavlastaren till den 3-ledade kabeln
- Skruva fast locket.
- Spänningssätt aldrig armaturen innan den är helt färdigmonterad.

**OBS!** Den externa kabeln får ej bytas. Vid skada beställ ny stolpe från leverantören.



3-poligen Stecker      2-poligen Stecker  
3 parted contact      2 parted con-  
3-polig kontakt      2-polig kontakt

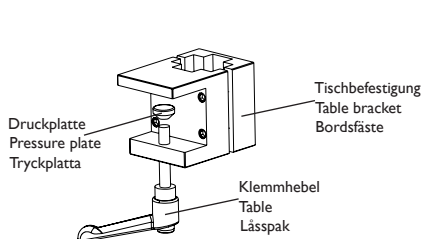


Zugentlastung  
Strain relief  
Dragavlastare

# FREE T (TISCH / TABLE / BORD)

## ANLEITUNG ZUR MONTAGE DER TISCHBEFESTIGUNG

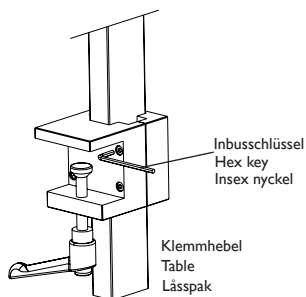
## MOUNTING OF TABLE BRACKET / MONTERING AV BORDSFÄSTE



-Montieren Sie den einstellbaren Hebel an der Tischbefestigung.  
Montieren Sie die Druckplatte an den Hebel.

-Thread the adjustable table clamp in the table bracket.  
-Snap the pressure plate on the adjustable table clamp.

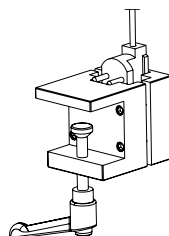
-Gånga fast den ställbara låsspaken i bordsfästet.  
-Tryck fast tryckplattan på låsspaken.



-Ziehen Sie die vier Schrauben bitte an. Verwenden Sie den beiliegenden Inbusschlüssel. Messen Sie vor der Montage welche Höhe die Leuchte auf dem Tisch haben soll.

-Tighten the four screws with the provided hex key. Make sure to measure the desired luminaire height before table mounting is begun.

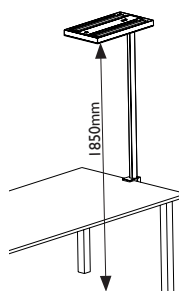
-Dra åt de fyra skruvarna med hjälp av medskickad insex nyckel. Tänk på att mäta ut önskad armaturhöjd innan montering på bord sker.



-Stecken Sie das Kabel und den Stiel durch die Tischbefestigung, siehe Abbildung.  
-Montieren Sie den Leuchtenkopf auf den Stiel wie aus der Anleitung für Free Boden zeigt.

-Thread the cable and the pole through the cable clamp.  
-Mount the luminaire on the pole, same as FREE Golv

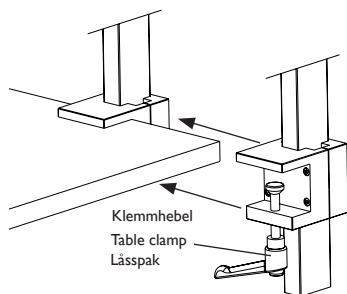
-Trä kablern och stolpen igenom bordsfästet.  
-Montera armaturhuvudet på stolpen enligt FREE Golv.



-Das Bild zeigt den empfohlenen Abstand vom Fußboden.

-Recommended distance between luminaire and floor, see picture.

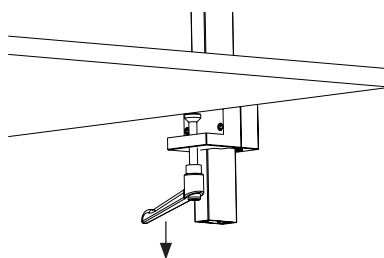
-Rekommenderat avstånd mellan armatur och golv, se bild.



-Um die Tischklemme an dem Tisch zu befestigen, drehen Sie bitte die einstellbare Schraubklemme.

-To fix the luminaire to the table tighten the adjustable table clamp.

-För att fixera armaturen på bordet, dra åt den ställbara låsspaken.



-Beim festziehen, geht der Hebel gegen den Sten. Drücken Sie den Knopf und ziehen Sie den Griff bitte nach unten um den Hebel in die Ausgangsposition zu schwenken.

-As you tighten the table clamp you will hit the pole.

-Vid åtdragning slår spaken mot stolpen, dra handtaget nedåt för att vrida tillbaka spaken i ursprungsläge.

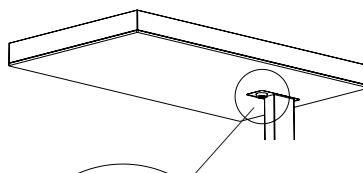
## FREE ZUBEHÖR / ACCESSORIES / TILLBEÖR

### S-SEN

SmartSwitch hat einen eingebauten Präsenz-Sensor. Die Leuchten schaltet automatisch ab.

Smartswitch is a presencedetector for building into luminaires. It turns the luminaire on/off automatically.

Smartswitch är en närvarosensor för inbyggnad. Armaturen tänds och släcks automatiskt.

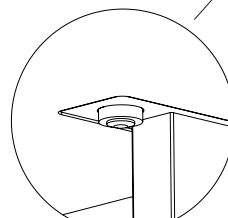


### TD-SEN

SmartDIM hat einen integrierten Präsenz und Tageslicht-Sensor. Neben der Präsenz regelt die Lichtintensität automatisch in Abhängigkeit Tageslichts.

SmartDim is a presence/daylight detector for building into luminaires. The luminaire has the same function as SMS, it also has a daylight compensation, which regulates the lightlevel.

SmartDim är en närvaro/dagsljus sensor för inbyggnad. Armaturen har samma funktion som SMS, men har även en dagsljuskompensering som reglerar ljusnivån.



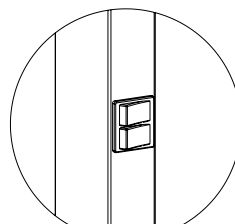
S-SEN, -TD-SEN

### 2xSW

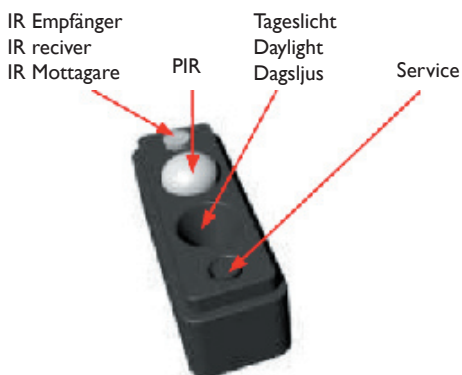
Doppel-Schalter ist nur für 4x55 Watt erhältlich und ermöglicht die Schaltung in zwei Stufen.

With double switch (only 4x55) the luminaire will have a switch as the picture shows.

Vid 2-stegständig (enbart 4x55W) levereras armaturen med dubbelbrytare enligt bild.



## D- SEN

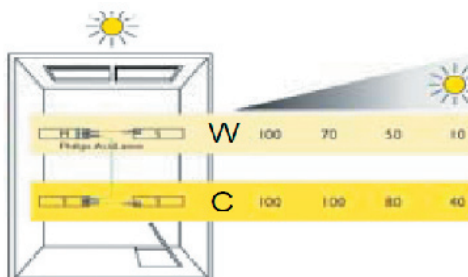


Glamox D- Multisensor ist ein Tageslichtsensor und ein Standard PIR- Melder (Infrarot). Dieses Lichtsystem reguliert die Beleuchtung gemäß einem voreingestellten Lichtniveau, Fabrikeinstellung 600lx. Das System hat 2 DALI- Ausgänge und deckt 2 Tageslicht- Zonen ab, die Fenster- und Korridorzone. Insgesamt 11 Vorschaltgeräte können mit einem Steuergerät verbunden werden. Die Leuchte mit dem Steuergerät sollte immer an der Fensterseite liegen.

Glamox Dim Multi Sensor has a constant light system as well as a standard PIR. The constant light system regulates the light according to a preset light Level set to 600 lux (at 30% reflectance). The system have 2 DALI output, covering 2 daylight zone, window and corridor zone. A total of 10 slave ballasts can be connected to one master. The master is always a window zone.

Glamox Dim Multi Sensor är ett konstantljussystem så väl som en standard rörelsedetektor. Konstantljussystemet reglerar ljusnivån i förhållande till en på förhand inställd nivå på 600 lux (vid 30% reflektion). Systemet har 2 dagsljuszoner, fönsterzon och korridorzon. Totalt kan 10st slavarmaturer anslutas till en Master. Masterarmaturen är alltid i fönsterzon.

### TAGESLICHT- EINSTELLUNG / DAYLIGHT CONTROL / DAGSLJUSSTYRNING



Der Lichtsensor unterscheidet zwischen Fenster- und Korridorzone.

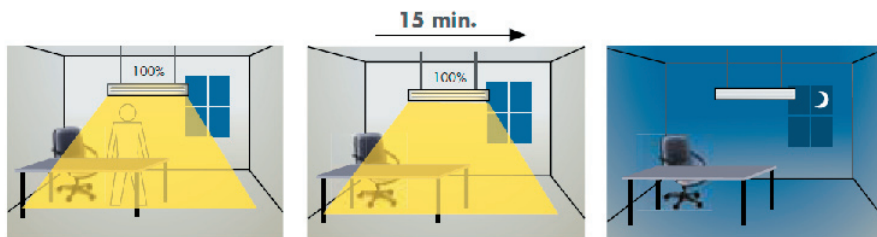
Difference between Window and Corridor on daylight control.

Skillnad mellan Window och Corridor vid dagsljusstyrning.

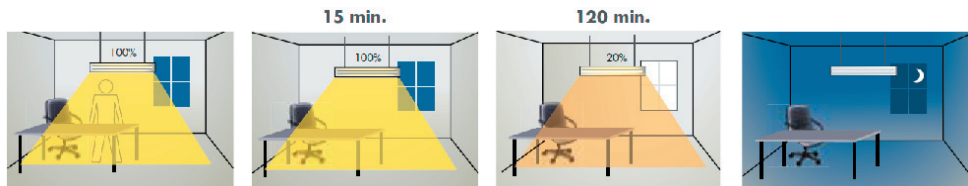
Es können 2 verschiedene Einstellungen über den Serviceknopf eingestellt werden.  
 Modus 1, blinkt einmal:  
 Einzelbüromodus  
 Modus 2, blinkt zweimal:  
 Großraumbüromodus  
 Zeitverzögerung bei PIR:  
 15 Min.

Two different settings can be made by pushing the service button.  
 1 flash gives cellular office mode and 2 flash gives office landscape mode.  
 Timedelay on PIR is 15 min.

Två olika inställningar kan ställas in genom att trycka på serviceknappen på sensorn. Vid ett blink från ljuskällan är man i kontorsrum. Två blinkningar indikerar kontorslandskap. Tidsinställning på PIR = 15 minuter.



Bewegungsmelder, Modus 1: Einzelbüro  
 Movement control mode 1 cellular office.  
 Närvarostyrning i scen 1, kontorsrum.



Bewegungsmelder, Modus 2: Großraumbüro  
 Movement control Mode 2 office landscape  
 Närvarostyrning i scen 2, kontorslandskap

Glamox ASA  
BU Glamox Luxo Lighting  
Drammensveien 175  
Postboks 163, Skøyen  
NO-0212 Oslo  
Norway  
Phone: +47 22 02 11 00  
Fax: +47 22 02 11 02  
[www.glamox.no](http://www.glamox.no)

Glamox Luxo Lighting Ltd  
Unit 1 Abbey Industrial Estate  
24 Willow Lane,  
Mitcham, Surrey CR4 4NA  
United Kingdom  
Phone: +44 208 687 3370  
Fax: +44 208 687 3371  
[www.glamox.co.uk](http://www.glamox.co.uk)

Glamox Luxo Lighting AS  
Baldershøj 5  
DK-2635 Ishøj  
Denmark  
Phone: +45 43 55 02 60  
Fax: +45 43 55 02 70  
[www.glamox.dk](http://www.glamox.dk)

Glamox Luxo Lighting GmbH  
Von-Thünen-Str. 12  
DE-28307 Bremen  
Germany  
Phone: +49 421 48 5705  
Fax: +49 421 48 57022  
[www.glamox.de](http://www.glamox.de)

Glamox Luxo Lighting AB  
BU Sales  
Sofierogatan 3A  
SE-412 51 Göteborg  
Sweden  
Phone: +46 31 746 51 05  
Fax: + 46 31 87 15 25  
[www.glamox.se](http://www.glamox.se)

Glamox Ireland Ltd.  
Unit D2,  
Riverview Business Park  
Nangor Road, Dublin 12  
Ireland  
Phone: +353 1 4500 755  
Fax: +353 1 4500 688  
[www.glamox.ie](http://www.glamox.ie)

Glamox Luxo Lighting OY  
Äyritie 8 D, Plaza Largo  
FI-01510 Vantaa  
Finland  
Phone: +358 10 841 0440  
Fax: +358 10 841 0464  
[www.glamox.fi](http://www.glamox.fi)

AS Glamox HE  
BU Sales  
Paldiski mnt 35  
EE-76606 Keila  
Estonia  
Phone: +372 6 712 310  
Fax: +372 6 712 305  
[www.glamox.ee](http://www.glamox.ee)